

ЕВН България Електроразпределение ЕАД
ул. Христо Г. Данов № 37 BG- 4002 Пловдив

СОФИЯ ФРАНС АУТО - СЛИВЕН ЕООД

БАНСКО ШОСЕ 25
BG-8800 СЛИВЕН

Данни доставчик

Номер доставчик:
20927

Номер оферта:
5150/Преговори от 09.06.2016г.

На основание на:
чл.112 от ЗОП и Решение
№ 802-EP-15-CE-Y-3-P5 от 24.06.2016г.

Лице за контакт:

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Договор с необвързваща стойност

Номер / Дата
4600003745 / 07.07.2016

Лице за контакт Специализиран отдел:
СЕ-Снабдяване, управление на базата и ав

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Общи данни

Условия на плащане:
45 дни от датата на фактурата

Адрес за получаване на фактура:
на адреси посочени в
"Заявка за доставка"

Място на изпълнение:
На територията на Сливен,
Ямбол, Карнобат и Елхово
BG-

Срок на договора:
11.07.2016 - 30.06.2019

Предмет на договора:

Предоставяне на услуги за МПС свързани с: i) Техническо обслужване, текущ и основен ремонт, автотенекеджийски и автобояджийски услуги, включително доставка и подмяна на авточасти, консумативи и други; ii) Почистване и измиване; iii) Извършване на ГТП, за регион Ямбол

Необвързваща стойност в BGN без ДДС

1.620.405,24

Позиция	Материал	Колич.	Мер. единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
00010		1	км	CITROEN Berlingo/NEMO	0,05 BGN	0,05
00020		1	км	CITROEN Saxo/C3	0,05 BGN	0,05
00030		1	км	FORD Fiesta	0,09 BGN	0,09
00040		1	км	FORD Transit	0,10 BGN	0,10
00050		1	км	FORD Ranger	0,08 BGN	0,08
00060		1	км	GAZ 53/3307	0,08 BGN	0,08
00070		1	км	GAZ 66	0,08 BGN	0,08
00080		1	км	IVEKO 110 EW	0,08 BGN	0,08
00090		1	км	PEUGEOT Boxer	0,05 BGN	0,05
00100		1	км	PEUGEOT Partner	0,05 BGN	0,05
00110		1	км	RENAULT Clio	0,09 BGN	0,09
00120		1	км	RENAULT Kango	0,09 BGN	0,09
00130		1	км	TOYOTA HIACE	0,10 BGN	0,10
00140		1	км	TOYOTA HILUX	0,11 BGN	0,11
00150		1	км	UAZ 31514/31519/452/3303/3909	0,12 BGN	0,12
00160		1	км	VW Doka	0,09 BGN	0,09
00170		1	км	VW Golf	0,09 BGN	0,09
00180		1	км	VW Kastenwagen	0,09 BGN	0,09

Позиция	Материал	Колич.	Мер. единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
00190		1	км	VW Transporter	0,09 BGN	0,09
00200		1	км	Lada Niva	0,10 BGN	0,10
00210		1	км	Репатриране (пътна помощ)	10,00 BGN	10,00
				Репатриране (пътна помощ) на аварирани ППС (мото-/електрокари , ремаркета, генератори, трактори и др.), включително товарене, разтоварване, превозване, съгл. чл. 1.(3).		
00220		1,0	Часове	Ремонт леки автомобили	20,00 BGN	20,00
				Часова ставка по условията на чл. 3.(5). за изпълнение на дейностите, съгл. чл. 1.(5) от проектодоговора, както и при възникнала необходимост за извършване на ремонтни дейности по леки автомобили, съгл. чл. 1.(2)., породени вследствие на аварии без гаранционно покритие по вина на Възложителя и непризнати от Застрахователя		
00230		1,0	Часове	Ремонт товарни автомобили	24,00 BGN	24,00
				Часова ставка по условията на чл. 3.(5). за изпълнение на дейностите, съгл. 1.(4) и чл. 1.(5) от проектодоговора, както и при възникнала необходимост за извършване на ремонтни дейности по товарни и специални автомобили, съгл. чл. 1.(2)., породени вследствие на аварии без гаранционно покритие по вина на Възложителя и непризнати от Застрахователя		
00240		1	бр	Вложени авточасти	1,00 BGN	1,00
				резервни авточасти и консумативи, съгл. чл. 3.(5)		
00250		1	бр	Извършване на ГТП на автомобили до 3,5т	30,00 BGN	30,00
00260		1	бр	Извършване на ГТП на автомобили над 3,5т	50,00 BGN	50,00
00270		1	бр	Извършване на ГТП на ремаркета до 750кг	25,00 BGN	25,00
00280		1	бр	Извършване на ГТП на ремаркета над 750кг	50,00 BGN	50,00
00290		1	бр	Външно или вътрешно измиване на леки авт	6,00 BGN	6,00
				Външно или вътрешно измиване на леки автомобили		
00300		1	бр	Външно и вътрешно измиване на леки авт	12,00 BGN	12,00
				Външно и вътрешно измиване на леки автомобили		
00310		1	бр	Външно или вътрешно измиване на лекотова	10,00 BGN	10,00
				Външно или вътрешно измиване на лекотоварни автомобили (бусове, пикапи до 3,5т.)		

Позиция	Материал	Колич.	Мер. единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
00320				Външно и вътрешно измиване на лекотоварн		
		1 бр			20,00 BGN	20,00
				Външно и вътрешно измиване на лекотоварни автомобили (бусове, пикапи до 3,5т.)		
00330				Външно или вътрешно измиване товарни		
		1 бр			20,00 BGN	20,00
				Външно или вътрешно измиване товарни и специални автомобили		
00340				Външно и вътрешно измиване товарни и		
		1 бр			40,00 BGN	40,00
				Външно и вътрешно измиване товарни и специални автомобили		
00350				Пране седалки компл. (предни или задни)		
		1 бр			30,00 BGN	30,00

Днес, 18.07.2016, се сключи настоящият договор между "ЕВН БЪЛГАРИЯ ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ" ЕАД гр.Пловдив, ул."Христо Г. Данов" №37, вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 115552190, ИН по ДДС: BG 115552190, представлявано от всеки двама членове от Съвета на директорите: Роналд Брехелмахер, Гочо Чемширов и Костадин Величков, наричано по-нататък ВЪЗЛОЖИТЕЛ

и

"СОФИЯ ФРАНС АУТО-СЛИВЕН" ЕООД гр.Сливен, ул."Банско шосе" №25Б, вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 119542247, ИН по ДДС: BG 119542247, представлявано от Тодор Демирков - Управител, наричано по-нататък ИЗПЪЛНИТЕЛ.

I. ПРЕДМЕТ

Чл.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извършва предоставяне на услуги за леки, товарни и специални автомобили, ремаркета и други МПС свързани със: i) Техническо обслужване, текущ и основен ремонт, автотенекеджийски и автобояджийски услуги, включително доставка и подмяна на авточасти, възли, детайли, материали, консумативи, смазочни материали и други; ii) Външно и вътрешно почистване и измиване; iii) Извършване на годишни технически прегледи, за регион Ямбол, съгл. Приложение 1 – списък ППС/МПС, съгласно чл.11.(3).2.1. от настоящия договор, изразяващо се в следните дейности:

(1). Пълна следгаранционна поддръжка на автомобилите, съгласно указанията за експлоатация, предписанията за поддръжка от производителя на автомобилите, включително влагане на всички необходими за целта авточасти, възли, детайли, материали, консумативи и смазочни материали, без автомобилни гуми.

(2). Отстраняване на повреди и дефекти по автомобилите, включително по доставеното от производителя, респективно фабрично монтирано допълнително оборудване на автомобилите (без специални автомобили, поднадзорни съоръжения – кранове, телфери, повдигателни платформи и др.), които са възникнали поради износване, изминал експлоатационен ресурс и експлоатация на автомобилите по предназначение и разумно управление от водача в реални условия - движение: i) по пътища от републиканската пътна мрежа; ii) по черни пътища; iii) по пресечена местност - при всякакви метеорологични условия, включително влагане на всички необходими за целта авточасти, възли, детайли, материали, консумативи и смазочни материали.

Репатриране (пътна помощ) на аварийали леки, товарни и специални автомобили от мястото на аварията до сервизната база на Изпълнителя.

(3). Репатриране (пътна помощ) на аварийали ППС (мото-/електрокари, ремаркета, генератори, трактори и др.) от мястото на аварията до сервизна база на Изпълнителя или друго място, посочено от Възложителя.

(4). Отстраняване на повреди и дефекти по ППС – мото-/електрокари (без повдигателна уредба), ремаркета, генератори, трактори (без повдигателна или багерна уредба), моторни шейни, АТВ, и др.

(5). Отстраняване на повреди/счупване на стъкла на автомобилите, фарове, мигачи, външни огледала, защитни брони. Отстраняване на повреди по лаковото покритие, по платнището, както и по товарните площи и каросериите на автомобилите.

- (6). Извършване на ГТП на леки, товарни и специални автомобили и ремаркета.
- (7). Външно и вътрешно измиване и почистване на леки, товарни и специални автомобили.
- (8). Осигуряване на аварийна група за отстраняване на повреди извън автосервиз, която се придвижва на място при аварийните товарни и специални автомобили

II. СТОЙНОСТ

Чл.2. Прогнозната стойност на договора за посочените в чл.1. дейности възлиза на 1 620 405,24 лв. (един милион, шестстотин и двадесет хиляди, четиристотин и пет лева и 24 ст.), без включен ДДС.

III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

Чл.3.(1). Всички договорени единични цени - позиции от 00010 до 00350, посочени по-горе, включват всички необходими разходи за изпълнение предмета на договора и са твърди за срока на действие на договора, с изключение на посочените в чл.3.(8) случаи на актуализация.

(2). Във връзка с извършване на всички дейности описани в чл.1.(1), чл. 1.(2) и чл. 1.(8) от настоящия договор е договорена т.нар. "такса изминат километър". Отделните единични стойности на "такса изминат километър" за всяка от различните групи автомобили собственост на Възложителя са посочени в позиции 00010 до 00200. В "такса изминат километър" са включени всички разходи на Изпълнителя по изпълнение на дейностите по предмета на процедурата посочени в чл.1.(1), чл. 1.(2) и чл. 1.(8).

(3). На база изминатите километри от всеки един автомобил на Възложителя в рамките на 1 календарен месец се формира т.нар. "Месечна абонаментна такса" за извършване на всички необходими дейности съгл. чл.1.(1), чл. 1.(2) и чл. 1.(8). Тя се изчислява, като посочените в ежемесечна справка от GPS система на Възложителя изминати километри от всеки един автомобил (списък на отделните автомобили съгл. чл. 11.(3).2.1. – Приложение 1, се умножат по договорената "такса изминат километър" за съответната група автомобили.

(4). Относно видовете дейности, съгл. чл.1.(3), от настоящия договор - в сила са договорените единични цени за съответния вид дейност съгл. позиция 00210.

(5). Относно видовете дейности, съгл. 1.(4) и чл.1.(5) от настоящия договор, както и при възникнала необходимост за извършване на ремонтни дейности съгл. чл.1.(2), породени вследствие на аварии без гаранционно покритие по вина на Възложителя и непризнати от Застрахователя – в сила са договорените единични часови ставки съгл. позиции 00220 и 00230, като се използват ставките за нормочасове, определени в глава II, раздели I и II и глава IV от Наредба 24/08.03.2006г. за задължителното застраховане.

Цените на всички необходими за влагане резервни авточасти и консумативи - позиция 00240 - са с търговска отстъпка в размер на 10% от продажната цена на Изпълнителя (актуалната ценовата листа на Изпълнителя към датата на извършване на услугата).

(6). Относно видовете дейности, съгл. чл.1.(6), от настоящия договор - в сила са договорените единични цени за съответния вид дейност съгл. позиции от 00250 до 00280.

(7). Относно видовете дейности, съгл. чл.1.(7), от настоящия договор - в сила са договорените единични цени за съответния вид дейност съгл. позиции от 00290 до 00350.

(8). Актуализация на Договорените единични цени

1. Договорените единични цени съгл. Чл.3.(1), включват в себе си две ценови компоненти:

- Твърда ценова компонента, в размер на 50% от единичните цени и
- Променлива ценова компонента, в размер на 50% от единичните цени.

2. В случай на промяна на средната месечна цена на дизеловото гориво с 25 или повече процента (%), в периода на действие на договора, което се установява от съответната месечна справка от Националния статистически институт (НСИ), заинтересуваната страна по договора е в правото си писмено да инициира актуализация на променливата ценова компонента от договорените единични цени на услугите, съгл. чл.3.(4). Изпълнителят, с писмо изпратено посредством факс или е-поща, уведомява Възложителя за повишаване на средната месечна цена на дизеловото гориво, с което изисква увеличение на променливата ценова компонента на единичните цени на услугите цитирани по-горе. Респективно Възложителят с писмо изпратено посредством факс или е-поща, изисква от Изпълнителя понижение на променливата ставка на единичните цени на услугата, при намаляване средната месечна цена на дизеловото гориво на горивата с повече от 25%.

Процентното изменение на средната месечна цена на дизеловото гориво се отчита, като средната цена на дизеловото гориво в месеца на сключване на договора, както и в месеците на актуализация на цените, се счита за базова, процентът на изменение в тези месеци се счита за 0 (нула) и към него месечно се натрупва процентното изменение за всеки следващ месец, до достигане на 25 или повече процента (%) разлика.

В случай на инициране на промяна на действащите единични цени за услугите посочени в съгл. Чл.3.(4), то актуализацията се извършва в месеца на получаването на уведомителното писмо за достигане на натрупана разлика с над 25%, пропорционално на достигнатия общ процент изменение на цена на дизеловото гориво.

Актуализирането на единичните цени се извършва от Възложителя, на база на описаната по-горе методика, посредством изпращане на уведомително писмо до Изпълнителя, като актуализираните цени влизат в сила от

датата на същото и остават твърди до края на договорните взаимоотношения, в случай, че няма ново изменение на цена на дизеловото гориво с над 25%.

3. В случай на промяна на минималната работна заплата за страната по данни на НСИ, променливата ценова компонента от действащите към момента единични цени съгл. чл.3.(2), (5), (6), (7), се актуализират пропорционално на общия процент на промяна на минималната работна заплата. Актуализацията се извършва в рамките на месеца, през който влиза в сила съответната нова минимална работна заплата.

IV. СРОКОВЕ

Чл.4.(1). Срокът на действие на настоящия договор е до 30.06.2019г., или до изчерпване на стойността на договора съгл. чл. 2.

(2). Срокове за приемане на автомобилите на Възложителя и/или пристигане на мястото на аварията:

1. Срок за приемане на автомобила в сервиз: при получена заявка за обслужване на автомобили на Възложителя до 12:00 часа, същите ще бъдат приемани до края на същия работен ден. При заявка след 12:00 часа, автомобилите ще бъдат приемани до 12:00 часа на следващия работен ден.

2. Срок за пристигане на мястото на аварията (пътна помощ) при аварирани автомобили - до 4 (четири) часа след заявка по телефона от страна на представител на Възложителя.

3. Срок за пристигане на мястото на аварията (пътна помощ) при аварирани ППС (мотокари, ремаркета, генератори, трактори и др.) - до 4 (четири) часа след заявка по телефона от страна на представител на Възложителя.

(3). Срокове за техническо обслужване и ремонти (за всички видове ППС):

1. Техническо обслужване, регулировка, лек ремонт - в рамките на 1 работен ден след заявка;

2. Среден ремонт - в рамките на 5 работни дни след заявка;

3. Тежък ремонт (основен ремонт) - в рамките на 15 работни дни след заявка.

Всички заявки се изпращат до посочените в чл.10.(4) e-mail или факс на Изпълнителя.

ППС се предава от Възложителя в сервиз на Изпълнителя по местонахождение на автомобила.

(4). Срокове за приемане на автомобилите за измиване и почистване:

1. Без предварителна заявка –автомобила се приема до 60 мин. след пристигането му на територията на автомивката.

2. С предварителна заявка – автомобила се приема на заявения предварително час, след пристигането му на територията на автомивката с толеранс на изчакване до 10 мин. валиден както за Възложителя, така и за Изпълнителя.

3. Предварителната заявка се прави за ден и час, не по късно от 16:00 часа на предния работен ден, предшестваш деня на ползването на услугите от Възложителя към Изпълнителя по телефон, e-mail или факс.

(5). Едностранна опция от страна на Възложителя за двукратно удължаване срока на действие на договора, с по една година, при запазване на всички условия от настоящия договор. Срок за активиране на опцията не по късно от 30 дни от края на текущия към момента договор.

V. НЕУСТОЙКИ

Чл.5.(1). При неспазване на сроковете, съгл. чл.4.(2), Възложителят има право, независимо от другите му права, да наложи неустойка за просрочване на стойност от 50лв. за всеки час закъснение до максимум 500лв.

(2). При неспазване на сроковете за изпълнение, съгл. чл. 4.3, Възложителят има право, независимо от другите му права, да наложи неустойка за просрочване на стойност от 0,5 % за всеки календарен ден от датата на просрочването до максимум 8,0%:

1. От стойността на "Месечна абонаментна такса" при извършване на ремонтни дейности във връзка с чл.1.(1), чл. 1.(2) и/или чл. 1.(8). от настоящия договор

2. От стойността на конкретната заявка при извършване на ремонтни дейности във връзка с чл.1.(4) и/или чл. 1.(5) от настоящия договор

(3). При неспазване на сроковете, съгл. чл.4.(4), Възложителят има право, независимо от другите му права, да наложи неустойка за просрочване на стойност от 5лв. за всеки четвърт час закъснение до максимум 50лв.

(4). Неустойките се прихващат от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(5). Плащането на неустойки не лишава изправната страна по договора от правото и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи над размера на неустойката.

VI. ПЛАЩАНЕ

Чл.6.(1). Всички плащания по настоящия договор ще бъдат извършвани от Възложителя по банков път, в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни от датата на получаване на фактура и единствено при наличие на следните задължителни реквизити на приемо-предавателен протокол (ППП), респективно на фактурата, вкл. опис към фактурата:

1. при оформяне на PPP, задължително следва в него, или в допълнителен опис, неразделна част от фактурата, да бъдат изписвани: регистрационния номер, марката и модела на превозното средство;

2. при влягане на резервни части/консумативи: задължително следва в ППП, или в допълнителен опис, неразделна част от фактурата, да бъдат посочени: производител или търговско наименование (търговска марка) на резервните части/консумативи, както и минимални технически параметри, с които е възможно да се определи еднозначно типа и вида на вложените части/консумативи.

Фактури се издават за всяка организационна единица КЕЦ (съответно с право/без право на ДДС) и се насочват към отговорните лица по предоставен от Възложителя списък.. Всички свързани с тази цел разходи са за сметка на Изпълнителя.

(2). Плащания за всички видове дейности съгл. чл.1.(1), чл. 1.(2) и чл. 1.(8) ще бъдат осъществявани на месечна база за всички автомобили съгл. Приложение 1 – списък автомобили и съгласно условията на чл.3.(2) и чл. 3.(3).

(3). Плащания за всички видове дейности съгл. чл.1.(3) ще бъдат извършвани на месечна база, на база реално отчетеното разстояние между мястото за оказване аварийна помощ, респективно база на Възложителя и крайната цел на репатриране/транспортване на автомобила-сервизната база на Изпълнителя, умножено по договорената цена за километър пробег и фактура.

(4). Плащания за всички видове дейности съгл. 1.(4) и чл.1.(5), както и при възникнала необходимост за извършване на ремонтни дейности съгл. чл.1.(2), породени вследствие на аварии без гаранционно покритие по вина на Възложителя и непризнати от Застрахователя, ще бъдат извършвани при условията на чл. 3.(5), на база реално извършени услуги, ППП и фактура, като при влягане на консумативи/резервни части, в оригиналната фактура задължително трябва да бъде изписвана както съответната стандартна единична цена съгласно ценовата листа на Изпълнителя, така и крайната единична цена с приспадната отстъпка.

(5). Плащания за всички видове дейности съгл. чл.1.(6) ще бъдат извършвани на месечна база и съгласно условията на чл.3.(6).

(6). Плащания за всички видове дейности съгл. чл.1.(7) ще бъдат извършвани на месечна база и съгласно условията на чл.3.(7).

(7). Плащането на фактури не означава признаване на редовността на изпълнението, както и отказ от полагащи се на Възложителя претенции, произтичащи от незадоволително изпълнение, гаранции и обезщетения.

(8). Плащанията по настоящия договор не могат да надхвърлят посочената в чл. 2 приблизителна и необвързваща стойност.

VII. ГАРАНЦИИ - ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ И ГАРАНЦИЯ ЗА ДОБРО ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.7.(1) Гаранционният срок на всички вложени при изпълнение на предмета на договора резервни части, консумативи и материали е не по-кратък от предоставения от производителя на същите гаранционен срок, или съответния пробег километри в зависимост от предписанията на производителя, но минимум 6 месеца, след датата на (ППП), като меродавно е събитието което настъпи по-късно във времето, считано от датата на ППП.

(2) Изпълнителят гарантира за качествено изпълнение на всички извършени дейности по предмета на договора, за период от минимум 6 месеца след датата на ППП.

(3). Гаранционните срокове по предходната алинея остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора.

(4). Като гаранция за добро изпълнение, свързана с обезпечаването на гаранционни искове и други видове искове за обезщетения и неустойки от неизпълнение на задълженията по договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа при себе си гаранция за добро изпълнение в размер на 3% от стойността на договора, равняващо са на 48 612,16 лв.

Гаранцията за добро изпълнение е за срок до 11.01.2022г. (66 месеца от датата на сключване на договора - включващ срока на действие на договора, опция за двукратно му удължаване, както и гаранционният срок на изпълнените услуги/вложени резервни части) и се освобождава най-късно до 7 (седем) месеца след изтичане на срока на действие на договора, срещу писмено поискване в случай, че към момента на поискването не е настъпил гаранционен случай. Гаранцията за добро изпълнение се осъществява посредством предоставяне на неотменяема и безусловна банкова гаранция по предоставен образец на стойност, равна на стойността на посочената по-горе гаранция за добро изпълнение. Гаранцията за добро изпълнение може да бъде осъществена и под формата на парична сума с посочените по-горе данни в указана от Възложителя банкова сметка.

VIII. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.8. Регион Ямбол с населени места: Сливен; Ямбол; Елхово; Карнобат:

(1). гр. Сливен:

- автосервиз: СФА-СЛИВЕН ЕООД, ул.Банско шосе №25Б; ФУЛДА БЪЛГАРИЯ ООД, ул.Банско шосе №10А

- пункт за ГТП: ФУЛДА БЪЛГАРИЯ ООД, ул.Банско шосе №10А

- автомивка: МИРОН 2010 ЕООД - ВАНЯ 1, кв.Дружба-Търговски комплекс; ВАНЯ 2, ул.Дели Рад 59

гр. Ямбол:

- автосервиз: ИВЕА ФУЛДА ЕООД, ул.Дружба 49

- пункт за ГТП: КУМАЗИТ ТРАНС АД, ул.Ямболен 18

- автомивка: ФИРО ЛОГИСТИКА ЕООД, с.Кукорево; МАКТЕКС ЕООД, ул. Ямболен 7

гр. Елхово:

- автосервиз: ЛЮБОКОМЕРС ЕООД, ул.Царибродска, кв.10Д
- пункт за ГТП: ЕТ ЗЛАТНА 53, ул.Ал.Стамболийски 174 А
- автомивка: ЕТ ЛАЗО, ул.Ангел Кънчев 22

гр. Карнобат: автосервиз, пункт за ГТП, автомивка: ЕЛСИД ЕООД, кв.Възраждане 5

(4). автомобил за релатриране (пътна помощ): на леки автомобили, включително товарене, разтоварване, превозване с рег № СН 8283 СА, Ивеко Евро Карго, на товарни и специални автомобили; ремаркета; други ППС, включително товарене, разтоварване, превозване с рег № А 2322МК, Фоден С106Т

IX. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл.9. (1). Съгласно Техническите изисквания и Търговските условия от процедура № 802-EP-15-CE-Y-3.

(2). В случай, че при изпълнение на договорените дейности, се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.

(3). Договорът да бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).

(4). Вложените материали трябва да са придружени със сертификат за произход и качество и да са одобрени за влагане в конкретен модел и марка ППС/МПС.

(5). Процес на пристъпване към изпълнение на дейности по договора съгл. чл.1.1, чл.1.2, чл.1.3., чл.1.6., чл.1.7.:

1. Упълномощените лица на Възложителя изпращат на Изпълнителя "Поръчка за ремонт", относно изпълнение на посочените в нея дейности по договора,

2. Изпълнителят пристъпва към изпълнение на дейностите съобразно посочените в чл.4 срокове на изпълнение.

3. След приключване на качествено и в срок изпълнение на дейностите, упълномощените лица на Възложителя приемат изпълнението на извършените дейности и вложени материали/консумативи, като получават от Изпълнителя попълнена и подписана «Поръчка за ремонт», изпълняваща ролята на приемо-предавателен протокол (ППП), с описани в нея всички извършени дейности и вложени видове и количества консумативи и резервни части.

(6). Процес на пристъпване към изпълнение на дейности по договора съгл. чл.1.(4) и чл.1.(5).

1. Упълномощените лица на Възложителя изпращат на Изпълнителя "Поръчка за ремонт", относно изпълнение дейности по договора;

2. Изпълнителят предоставя «Предложение за сервизна поръчка», с включени необходимия брой технологични часове, както и цени на необходимите резервни части и консумативи, коригирани с договорения процент отстъпка.

3. Упълномощените лица на Възложителя изпращат потвърждение/предложение за корекция;

4. В случай на потвърждение Изпълнителят пристъпва към изпълнение на дейностите, съобразно посочените в чл.4 срокове на изпълнение;

5. В случай на възникване необходимост на непредвидени дейности и части описани в "Предложение за сервизна поръчка", Изпълнителят изпраща следващо "Предложение за сервизна поръчка", след което Възложителят отново изпраща потвърждение/предложение за корекция, което е окончателно и след което Изпълнителят пристъпва към изпълнение на дейностите, съобразно посочените в чл.4 срокове на изпълнение;

6. След приключване на качествено и в срок изпълнение на дейностите, упълномощените лица на Възложителя приемат изпълнението на извършените дейности и вложени материали/консумативи и получават от Изпълнителя попълнена и подписана "Поръчка за ремонт", изпълняваща ролята на PPP, с описани в нея всички извършени дейности и вложени видове и количества консумативи и резервни части.

(7). Списъкът с автомобили на Възложителя – съгласно Чл.11.(3).2.1. - Приложение 1 – е актуален към датата на подписване на договора. В срока на действие на договора Възложителят си запазва правото да извършва промени в него, свързани с броя и марките/моделите на обслужваните автомобили (отпадане/бракуване на автомобили, както и добавяне на автомобили). За всяка една промяна Изпълнителят ще бъде уведомяван писмено (чрез писмо, факс, или имейл до посоченото в чл. 10.(4). лице за контакт на Изпълнителя) с 1-дневно предизвестие. След изтичане на предизвестиято списъкът с автомобили ще бъде актуализиран, респективно Приложение 1 съгл. Чл.11.(3).2.1. ще бъде актуализирано към съответната дата. Дължимата за месеца, в който е извършена актуализация на Приложение 1 "Месечна абонаментна такса" за съответния автомобил/автомобили – съгл. чл. 3.(3) във връзка с чл. 6.(2), - ще бъде изчислена пропорционално.

(8.) Към момента на сключване на договора Възложителят ще предостави на Изпълнителя списък със свои упълномощени лица, отговорни за заявяване на услуги и получаване на фактури по настоящия договор. В срока на действие на договора Възложителят си запазва правото да извършва промени в този списък, свързани с отпадане или добавяне на нови упълномощени лица.

За всяка една промяна Изпълнителят ще бъде уведомяван писмено (чрез писмо, факс, или имейл до посоченото в

чл. 10.(4). лице за контакт на Изпълнителя) с 10 дневно предизвестие.

Х. ДРУГО

Чл.10.(1). Данни за фактура:"ЕВН БЪЛГАРИЯ ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ" ЕАД, гр.Пловдив, ул."Христо Г.Данов" №37, ИН: 115552190, ИН по ДДС: BG 115552190, МОЛ: Роналд Брехелмахер, с вписан номер на Заявката и приемо-предавателен протокол.

(2). Не се допуска фактуриране на стоки/услуги от настоящия договор с такива от други договори в една фактура.

(3). Адрес за кореспонденция на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ "ЕВН БЪЛГАРИЯ ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ" ЕАД: гр. Пловдив 4000, ул."Христо Г. Данов" №37. **Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД**

(4). Данни на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Адрес за кореспонденция: гр.Сливен 8800, ул."Банско шосе" № 25Б;

Лице за контакти: **Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД**

(5). При промяна на данните в предходната алинея ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмен вид, в противен случай всяка кореспонденция до горе указаните данни се счита за изпратена.

(6). Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис от приемащата страна.

(7). В случай, на прехвърляне на автомобил от друг регион :

1. Ще се прилага същата цената от договора, ако автомобила е от същия модел и тип

2. Ще се прилага същата цената от договора, ако автомобила е съпоставим на модел и тип от договора

3. Ако няма съпоставим същия автомобил или съпоставим – ще се договаря допълнително.

Въвежда се следния текст в договора: Позиция XXXXX се използва в случай на възникване на непредвидена необходимост от обслужване на модел и тип автомобил, извън посочените в позиции 00010 до 00200 от настоящия договор, като след изпратено запитване от страна на Възложителя, съдържащо модел и тип автомобил и количества километри, Изпълнителят изпраща оферта до Възложителя с посочена цена, която, в случай че бъде приета от Възложителя, става неразделна част от настоящия договор

XI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.11.(1). За всички неуредени в настоящия Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

(2). Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящият договор, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя.

(3). Последователността на документите по важност е следната:

1. Настоящият договор

2. Приложения, неразделна част от настоящия договор:

2.1. Приложение 1 – списък на ППС/МПС за регион Ямбол

2.2. Техническите изисквания към процедура № 802-EP-15-CE-Y-3

2.3. Търговските условия към процедура № 802-EP-15-CE-Y-3

2.4. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Януари 2011;

2.5. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN - Януари 2011;

(4). Настоящият договор се сключи в два еднакви екземпляра, по един за всяка от страните.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

/ Костадин Величков /

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.

1. Всички договори както и изменения и допълнения към тях се сключват само в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са недопустими, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя
2. Ако договорът се базира на предварителен разчет на разходите (предварителна оферта), изготвен от Изпълнителя и предоставен на Възложителя, то Изпълнителят ще се придържа към него, освен ако в предварителния разчет на разходите изрично не е посочено, че подлежи на промяна и е необвързващ
3. Посочените в договора цени са твърди цени, не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките опаковани, застраховани, разтоварени. Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена и приета от Възложителя. До този момент всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора адрес за доставка/изпълнение на услугата
4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на съответния двустранен приемо-предавателен протокол (ППП)
5. Изпълнителят се задължава да гарантира и отговаря за това, че неговият персонал и подизпълнителите, които той наема, ще спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Работещите имат правото на достъп единствено до посочените им от Възложителя участъци. Разпорежданията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава че ще спазва всички закони и подзаконни нормативни актове и ще упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи (разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, както и породени от това щети и искове.
6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество със всички работещи на обекта. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите, които включват, но не се ограничават само до Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най-добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители на строителните работи както и отговорните лица (координатори, ръководители-проект) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби за трудова медицина. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения щети и искове.
7. Изпълнителят гарантира за безупречното, съгласно договореностите, изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранция на стоката/услугата важат валидните закони разпоредби, освен в случай че в договора не е договорено нещо друго. Правото на претенция за гаранционен случай важи и за всички дефекти, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното съгласно договора изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на дефекти възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя.
8. Изпълнителят отговаря за всички вреди в резултат на действията или бездействието на Изпълнителя, неговия персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използваните от него материали или части от тези материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му за монтаж или съхраняване от Възложителя или от други предприятия материали, строителни елементи или други предмети. При всички случаи Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или неполагане на грижа на добър търговец. Изпълнителят се задължава, че всички искове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора да бъдат отправяни към Изпълнителя и гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка обща гражданска отговорност, която да покрива всички произтичащи от законовите разпоредби и от договора рискове при поемане на отговорност. Застрахователната защита трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от изпълнителя лица при изпълнението на договора.
9. Фактурите трябва се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и с задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на актуалните данъчни изисквания, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също отделно изписване на стойността на ДДС. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно до Изпълнителя за корекция. Срокът на плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие че е налице регламентираното съгласно договора приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан PPP.
10. В случай че изрично не е договорено нещо друго, то при частични доставки или при частично изпълнение на услугите е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията се извършват не по-късно от посочения в договора/заявката срок. Плащанията, които са извършени в рамките на този срок се считат като навреме извършени, относно договорени

отстъпки, и не предизвикват последици от забава заради неспазване на срока за плащане. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законовата лихва за забава при плащането съгласно чл. 86 от ЗЗД. Освен законовата лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на други обезщетения и неустойки, освен в случай на доказано умишлено виновно поведение.

11. В случай на цесия, Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено (не по факс или e-mail) Възложителя за сключени договори за цесия. В случай на цесия Възложителят има право да начисли и задържи такса за обработка и поддържане в размер на 1% от прехвърленото вземане.
12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания както и вземания, които Изпълнителят дължи на предприятия от концерна на Възложителя, с вземания, които се дължат към Изпълнителя.
13. Изпълнителят се задължава да пази като поверителна цялата информация и предоставената му документация (образци, чертежи, скици, данни в електронен вид, изчисления и др. подобни), станала му известна във връзка с процедурата, да я съхранява по надлежен начин, да я използва единствено във връзка с изпълнението на договора и да не я прави достъпна за трети лица, докато тя не стане публично известна или достъпна. При приемане на доставката/услугата предоставените му от Възложителя документи следва да бъдат върнати обратно в оригинал без да се правят копия от тях. На Изпълнителя може да се разреши само след изрично писмено съгласие от страна на Възложителя да публикува данни, свързани с проекта, или да назове името на Възложителя като негов клиент. В случай на неспазване на горе посочените задължения Изпълнителят се задължава да заплати глоба в размер на 25.000 Евро. Възложителят има право при неспазване на тези задължения да претендира и други обезщетения за вреди.
14. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на най-новите технически постижения. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали щети, най-вече но не единствено, свързани с IT-системи и/или данни на Възложителя, когато те не са на разположение, не са опазени в тайна или са изгубили целостта си.
15. Изпълнителят отговаря и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.
16. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове и че всички данни, станали му известни във връзка с този договор при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др., но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите работници така и тези, които предоставят услуга, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законовите изисквания. Те трябва изрично да знаят, че нарушаването на изискването за полагане на необходимата грижа и за пазене в тайна може да доведе до претенции за обезщетение както и подвеждане под административно-наказателна отговорност.
17. Възложителят, има право едностранно да прекрати договора без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен заповест или възбрана за погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.
18. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго предприятие от EVN концерна. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както цяло така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.
19. Всички спорове възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.
20. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуването са или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните, са целили чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от сключеното споразумение.

Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска преговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят отказва или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители

1. Спазване на човешките права. От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.
2. Липса на детски и принудителен труд. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).
3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място. Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с респект и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полава принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.
4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място. Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.
5. Трудово- и социално правни разпоредби. При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.
6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.
7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконови нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.
8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.
9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се въвличат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.
10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.
11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствията.

Списък на налични автомобили за обслужване за:

Позиция VI – регион „Ямбол“ с населени места: Ямбол; Елхово; Сливен; Карнобат

Местонахождение	Рег. номер	Марка, Модел	Задвижване	Вид МПС	Година производство	Вид гориво	Изминати километри 01.01.2015 31.12.2015	Километроп оказател към 31.12.2015
Ямбол	PB4071AP	RENAULT KANGOO	2X4	PKW	2005	Diezel	16 969	131 952
Сливен	PB4072AP	RENAULT KANGOO	2X4	PKW	2005	Diezel	16 860	130 558
Ямбол	PB4074AP	RENAULT KANGOO	2X4	PKW	2005	Diezel	26 629	133 721
Сливен	PB9716BC	Lada Niva	4X4	PKW	2008	Benzin	22 191	153 689
Ямбол	PB5707CH	Ford Fiesta	2X4	PKW	2007	Diezel	18 448	144 984
Сливен	PB1562BM	Peugeot Boxer	2X4	LLKW	2003	Diezel	18 164	223 485
Сливен	PB4860BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	18 745	189 681
Сливен	PB8451BK	Peugeot Boxer	2X4	LLKW	2003	Diezel	7 041	159 221
Карнобат	PB1596MP	toyota hilux	4X4	LLKW	2010	Diezel	36 736	191 211
Карнобат	PB1933BM	Ford Fiesta	2X4	PKW	2007	Diezel	41 402	296 211
Карнобат	PB1934BM	Ford Fiesta	2X4	PKW	2007	Diezel	29 081	206 558
Карнобат	PB2896CH	VW transporter	2X4	LLKW	1999	Diezel	28 852	362 099
Карнобат	PB2977KA	toyota hilux	4X4	LLKW	2008	Diezel	39 791	278 637
Карнобат	PB4847BK	Lada Niva	4X4	LLKW	2006	Benzin	11 210	148 705
Карнобат	PB5258BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	24 268	238 006
Карнобат	PB5259BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	18 769	173 488
Карнобат	PB5344KA	toyota hilux	4X4	LLKW	2008	Diezel	25 165	161 204
Карнобат	PB5893BK	GAZ 66	4X4	Spezial	1990	Benzin	5 865	90 244
Карнобат	PB5895BK	Lada Niva	4X4	PKW	2003	Benzin	20 643	231 619
Карнобат	PB5926BK	Lada Niva	4X4	PKW	2002	Benzin	2 010	131 596
Карнобат	PB5942BM	Ford TRANSIT	2X4	LLKW	2007	Diezel	24 947	163 443
Карнобат	PB6209BK	RENAULT CLIO	2X4	PKW	2001	Benzin	16 414	290 026
Карнобат	PB6467CH	VW DOKA	2X4	LLKW	1998	Diezel	12 793	302 249
Карнобат	PB6694PC	Iveco Eurocargo 110E22	4X4	Spezial	2013	Diezel	11 909	25 513
Карнобат	PB6870PP	Ford Ranger	4X4	LLKW	2012	Diezel	27 525	91 131
Карнобат	PB7036BC	VW transporter	4X4	LLKW	1999	Diezel	25 784	332 632
Карнобат	PB7123KA	VW transporter	4X4	LLKW	2000	Diezel	36 695	365 674
Карнобат	PB7128KA	VW DOKA	4X4	LLKW	2001	Diezel	18 941	330 081
Карнобат	PB7798MB	CITROEN NEMO	2X4	LLKW	2009	Diezel	20 046	112 343
Карнобат	PB8260BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	32 941	165 188
Карнобат	PB8261BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	27 063	202 657
Карнобат	PB8271BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	28 751	254 249
Карнобат	PB8278BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	25 912	159 039
Карнобат	PB8279BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	28 050	216 480
Карнобат	PB9917BX	Lada Niva	4X4	PKW	2003	Benzin	11 782	237 964
Сливен	PB0748BM	Ford Fiesta	2X4	PKW	2007	Diezel	11 946	138 066
Сливен	PB0894BM	Ford TRANSIT	2X4	LLKW	2007	Diezel	8 331	103 156
Сливен	PB1379BT	Lada Niva	4X4	PKW	2008	Benzin	27 398	158 463
Сливен	PB1937MT	VW KASTENWAGEN	4X4	LLKW	2001	Diezel	11 182	203 079
Сливен	PB2490MB	toyota hilux	4X4	LLKW	2009	Diezel	31 765	224 401
Сливен	PB2553BM	Ford Fiesta	2X4	PKW	2007	Diezel	33 210	176 155
Сливен	PB2566PK	toyota hilux	4X4	LLKW	2012	Diezel	38 825	124 644
Сливен	PB4412MK	VW transporter	4X4	LLKW	2003	Diezel	11 370	237 782
Сливен	PB4869BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	9 163	173 004
Сливен	PB4980PP	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2012	Diezel	18 473	51 922
Сливен	PB5420MX	toyota hilux	4X4	LLKW	2008	Diezel	24 805	223 100
Сливен	PB5932BM	Ford Fiesta	2X4	PKW	2007	Diezel	9 703	304 725
Сливен	PB6471CH	VW transporter	4X4	LLKW	2000	Diezel	26 570	364 117
Сливен	PB6693PC	Iveco Eurocargo 110E22	4X4	Spezial	2013	Diezel	8 435	17 982
Сливен	PB7035BC	VW transporter	4X4	LLKW	1999	Diezel	9 934	223 821
Сливен	PB7941BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	8 437	158 708
Сливен	PB7944BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	12 310	109 067
Сливен	PB7945BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	7 849	92 025
Сливен	PB7946BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	8 620	102 841
Сливен	PB7950BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	13 312	125 360
Сливен	PB7951BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	11 907	143 928
Сливен	PB7986BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	13 208	116 405
Сливен	PB7991BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	19 283	168 591
Сливен	PB7992BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	24 718	252 345
Сливен	PB7993BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	21 832	225 580
Сливен	PB8477BK	Lada Niva	4X4	LLKW	2006	Benzin	6 727	161 925
Сливен	PB8482BK	VW transporter	2X4	LLKW	1998	Diezel	13 891	279 691
Сливен	PB8497BK	CITROEN SAXO	2X4	PKW	2002	Benzin	7 452	154 512
Сливен	PB8498BK	Lada Niva	4X4	LLKW	2006	Benzin	6 737	94 261
Сливен	PB8650BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	18 154	168 249
Сливен	PB8924BK	Lada Niva	4X4	PKW	2002	Benzin	4 450	172 287

Местонахождение	Рег. номер	Марка, Модел	Задвижване	Вид МПС	Година производство	Вид гориво	Изминати километри 01.01.2015 31.12.2015	Километраж оказател към 31.12.2015
Сливен	PB8928BK	Lada Niva	4X4	PKW	2003	Benzin	21 606	207 380
Сливен	PB8933BK	GAZ 66	4X4	Spezial	1990	Benzin	2 564	55 834
Сливен	PB9241BK	RENAULT CLIO	2X4	PKW	2001	Benzin	13 360	208 314
Сливен	PB9245BK	CITROEN SAXO	2X4	PKW	2002	Benzin	6 777	121 425
Сливен	PB9247BK	Peugeot Partner	4X4	PKW	2001	Benzin	6 181	60 897
Сливен	PB9253BK	Lada Niva	4X4	PKW	2002	Benzin	12 997	213 656
Сливен	PB9387MC	Lada Niva	4X4	LLKW	2010	Benzin	19 481	117 297
Ямбол	PB0738BM	Ford Fiesta	2X4	PKW	2007	Diezel	14 545	135 725
Ямбол	PB0879BM	Ford TRANSIT	2X4	LLKW	2007	Diezel	7 600	115 997
Ямбол	PB1189EH	Belarus JUMZ	2X4	Spezial	1986	Diezel	314	3 028
Ямбол	PB1367BT	Lada Niva	4X4	PKW	2008	Benzin	18 791	172 455
Ямбол	PB1940MT	VW KASTENWAGEN	4X4	LLKW	2002	Diezel	12 764	215 385
Ямбол	PB2567PK	toyota hilux	4X4	LLKW	2012	Diezel	22 537	77 684
Ямбол	PB2975KA	toyota hilux	4X4	LLKW	2008	Diezel	23 544	164 742
Ямбол	PB3807MB	toyota hilux	4X4	LLKW	2009	Diezel	31 508	167 304
Ямбол	PB4151BM	Ford Fiesta	2X4	PKW	2007	Diezel	50 832	300 253
Ямбол	PB4876BK	RENAULT CLIO	2X4	PKW	2001	Benzin	6 236	160 682
Ямбол	PB4881BK	Lada Niva	4X4	LLKW	2006	Benzin	21 027	169 919
Ямбол	PB4882BK	UAZ 31514	4X4	PKW	2005	Benzin	21 517	182 519
Ямбол	PB4887BK	VW transporter	2X4	LLKW	1997	Diezel	15 051	317 903
Ямбол	PB4890BK	Ford Ranger	2X4	LLKW	2002	Diezel	10 726	159 333
Ямбол	PB4891BK	CITROEN BERLINGO	2X4	PKW	2001	Benzin	18 189	276 907
Ямбол	PB5044BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	29 014	234 161
Ямбол	PB5046BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	16 194	98 736
Ямбол	PB5047BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	14 594	146 993
Ямбол	PB5048BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	14 048	184 365
Ямбол	PB5049BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	14 268	133 153
Ямбол	PB5273BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	17 878	134 294
Ямбол	PB5274BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	18 515	161 131
Ямбол	PB5346KA	toyota hilux	4X4	LLKW	2008	Diezel	30 711	256 601
Ямбол	PB6871PP	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2012	Diezel	28 142	72 358
Ямбол	PB7040BK	CITROEN SAXO	2X4	PKW	2002	Benzin	14 803	163 707
Ямбол	PB8205BK	GAZ 66	2X4	Spezial	1994	Benzin	6 019	13 368
Ямбол	PB8207BK	UAZ 3303	4X4	Spezial	2002	Benzin	6 618	73 805
Ямбол	PB9388MC	Lada Niva	4X4	LLKW	2010	Benzin	22 426	148 145
Ямбол	PB9925BX	GAZ 3307	2X4	Spezial	1994	Benzin	5 949	42 326
Елхово	PB1942MT	VW KASTENWAGEN	4X4	LLKW	2002	Diezel	0	187 091
Елхово	PB1987MP	toyota hilux	4X4	LLKW	2010	Diezel	21 685	140 383
Елхово	PB2149AC	VW transporter	2X4	LLKW	1999	Diezel	5 859	287 089
Елхово	PB2640KA	toyota hilux	4X4	LLKW	2008	Diezel	21 567	139 465
Елхово	PB3805MB	toyota hilux	4X4	LLKW	2009	Diezel	23 505	209 492
Елхово	PB4113BM	Ford Fiesta	2X4	PKW	2007	Diezel	24 077	166 265
Елхово	PB5052BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	22 812	187 233
Елхово	PB5054BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	20 206	154 661
Елхово	PB5056BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	17 338	171 488
Елхово	PB5057BM	RENAULT KANGOO	2X4	LLKW	2007	Diezel	23 312	132 950
Елхово	PB5270BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	23 987	175 702
Елхово	PB5271BP	toyota hiace	4X4	LLKW	2007	Diezel	22 720	126 400
Елхово	PB5928BK	GAZ 3307	2X4	Spezial	1990	Benzin	5 544	20 216
Елхово	PB5989BM	Ford TRANSIT	2X4	LLKW	2007	Diezel	12 048	108 495
Елхово	PB6627PP	toyota hilux	4X4	LLKW	2012	Diezel	23 584	92 752
Елхово	PB7753BK	CITROEN C3	2X4	PKW	2004	Benzin	31 135	257 717
Елхово	PB8331BH	VW Golf	2X4	PKW	2000	Diezel	8 056	307 043
Елхово	PB8956BK	Lada Niva	4X4	LLKW	2006	Benzin	14 966	195 366
Елхово	PB8960BK	GAZ 66	4X4	Spezial	1989	Benzin	5 095	34 978
Елхово	PB9118AB	Ford Fiesta	2X4	PKW	2007	Diezel	19 938	146 576

Технически изисквания

към процедура на договаряне с обявени е за възлагане на обществена поръчка № 802-EP-15-CE-Y-3, с предмет: "Предоставяне на услуги - по обособени позиции (региони) - за леки, товарни и специални автомобили, ремаркета и други МПС свързани с: i) Техническо обслужване, текущ и основен ремонт, автотенекеджийски и автобояджийски услуги, включително доставка и подмяна на авточасти, възли, детайли, материали, консумативи, смазочни материали и други; ii) Външно и вътрешно почистване и измиване; iii) Извършване на годишни технически прегледи"

I. Дефиниции:

1. **Пътно превозно средство(МПС)** – съоръжение, предвижвано по пътя на колела и използвано за превозване на хора и/или товари – самоходни машини(мотокари, електрокари), моторни шейни, АТВ, флексмобил, ремаркета, ел. агрегати
2. **Моторно превозно средство(МПС)** – пътно превозно средство, снабдено с двигател за предвижване с изключение на релсовите превозни средства.
3. **Автомобил** - недвуколесно безрелсово моторно превозно средство, което се използва за превозване на пътници и товари или за теглене на други пътни превозни средства:
 - **Леки автомобили** - за превозване на пътници, в които броят на местата за сядане без мястото на водача не превишава 8;
 - **товарни** - за превозване на товари и/или за теглене на ремарке;
 - **специални** - с постоянно монтирана апаратура, съоръжения или машини, които не позволяват използването им за други цели.
4. **ГТП** – Годишен Технически Преглед
5. **ОЕ** - Организационна Единица, включващи всички специализирани отдели на Възложителя
6. **КЕЦ** – Клиентски Енергиен Център на Възложителя
7. **Сервизна база** - един или съвкупност от повече сервиси, включително автомивки и пунктове за ГТП, които в своята съвкупност отговарят на изискванията описани в настоящия документ.
8. **Техническо обслужване, регулировка, лек ремонт** - проверка ходова част, регулиране преден/заден мост, смяна накладки предни/задни, доливане масло в двигател, скоростна кутия, преден/заден диференциал, смяна масло двигател, смяна маслен филтър, смяна въздушен филтър, смяна поленов/филтър купе/ филтър, смяна горивен филтър и др.
9. **Среден ремонт** - ремонт отделни агрегати(двигател, скоростна кутия, заден/преден диференциал, частично изчукване и боядисване и др.
10. **Тежък ремонт, основен ремонт** - основен ремонт на цели възли и агрегати, цялостно боядисване и др.

II. Видове сервизни дейности и обслужвания:

1. Извършване на техническо обслужване на автомобилите в зависимост от пробега на автомобила и техническите изисквания на производителя, съгл. изброените в Приложение 2 МПС-та за съответната обособена позиция (регион):
 - 1.1. Смяна на масла и филтри (маслени, горивни, въздушни, поленови и други).
 - 1.2. Смяна на ремъци, ролки, свещи и други.
 - 1.3. При първо влизане на автомобил за техническо обслужване се сменят задължително масла и всички филтри (маслени, горивни, въздушни, поленови и други).
 - 1.4. При смяна масло да се използва тип масло според марката, възрастта и пробега на автомобила, описани в Приложение 4.
 - 1.5. Всяка смяна на масло, филтри, ангренажни ремъци (съгласно т. 1.1 и т.1.2) да се отразяват в сервизна книжка (съхранявана в автомобила) или на стикер, залепен на подходящо място за запазване на целостта му. Отбелязват се марка масло, тип масло, километраж при смяната, километраж следваща смяна, дата и др.
 - 1.6. При всяко техническо обслужване по т. 1.1 задължително се проверяват и следните системи:
 - Спирачна система – накладки, маркучи, теч спирачна течност и др.
 - Кормилна система –щанги, накрайници и др.
 - Ходова част – окачване, шарнири и др.
 - Трансмисия –проверка ниво масло (диференциал, скоростна и раздатъчна кутии), теч масла, маншони полуоси и др.

При констатиране на неизправност задължително се отстранява и се отбелязва в „Поръчка за ремонт“ (по предоставен образец на Изпълнителя), като допълнително възникнал ремонт.

2. Диагностика на автомобила по заявка/поръчка от Възложителя на:

- 2.1 Двигател
- 2.2 Горивна уредба
- 2.3 Запалителна уредба
- 2.4 Ел. инсталация
- 2.5 Климатична инсталация
- 2.6 Съединител
- 2.7 Скоростна и раздатъчна кутии
- 2.8 Ходова част
- 2.9 Кормилно управление
- 2.10 Спирачна уредба
- 2.11 Хидравлична система
3. Ремонт на автомобили по заявка
4. Ремонт на ППС/МПС (ремаркета, мотокари, моторни шейни и други) съгл. Приложение 6
5. Автотенекеджийски услуги
6. Бояджийски услуги
7. Подмяна на авточасти
8. Регулиране на преден и заден мост
9. Приемането и издаването на автомобили при заявена необходимост от сервизни дейности и обслужвания става:
 - 9.1 На едно и също място (сервиз) по местонахождение на автомобилите.
 - 9.2 При необходимост от преместване в друга база на Изпълнителя същото става чрез репатриране за сметка на Изпълнителя.
 - 9.3 Преместване на автомобила на собствен ход или чрез теглене (на буксир) от представители на Изпълнителя не се допуска.
10. Репатриране(пътна помощ), включително товарене, разтоварване и превозване на автомобили (леки,товарни, специални и други)в режим 24/7 по заявка/поръчка по телефона (в случай на аварирание) или писмено по факс/e-mail в случай на възникнала необходимост при Възложителя.
11. Осигуряване на аварийна група за отстраняване на повреди извън автосервиз, която се придвижва на място при авариралите товарни и специални автомобили. Не се допуска нощуването на аварирал автомобил извън база на Възложителя или сервиз на Изпълнителя.
12. Отстраняването на възникнали повреди по командировани автомобили извън региона на постоянното им местонахождение:
 - 12.1 Извършва се в сервиз на Изпълнителя по местонахождение на автомобила при наличие на такъв.
 - 12.2 Извършва се в сервиз на Изпълнителя за съответния регион след съгласуване с Изпълнителя по местонахождение на автомобила за съответния регион при спазване на условията по т. 14.
13. За всички дейности, описани по-горе се попълва „Поръчка за ремонт“:
 - 13.1. В два екземпляра – по един за двете страни.
 - 13.2. Поръчката се изпраща по имейл или се попълва при постъпване на автомобила в сервиза и се подписва задължително от представители на двете страни.
 - 13.3. При аварийно постъпване за ремонт поръчката се попълва на следващия работен ден.
14. При преместване на автомобили от един регион в друг Изпълнителят е длъжен:
 - 14.1. Изпълнителят от стария регион предоставя автомобила в добро моментно състояние и пълна информация за извършените дейности и вложени материали по обслужване и ремонт до момента.
 - 14.2. Изпълнителят от новия регион извършва първоначален технически преглед и при необходимост отстранява забелязаните неизправности.
15. Извършване на ГТП на леки, лекотоварни, товарни и специални автомобили и ремаркета. съгл. наредба № Н-32 от 16.12.2011
 - 15.1. Място на изпълнение на услугата – в пределите на населеното място, съгл. изброените в Приложение 7 във връзка с Приложение 1 населени места за съответната обособена позиция (регион), където са позиционирани автомобилите на ОЕ (КЕЦ/Отдел). Допуска се при наличие на по-малко от 3 (три) ГТП пункта в дадено населено място, разполагащи с лиценз за извършване на услугата за съответните изискуеми категории съгл. Приложение 7, то услугата да се извършва в ГТП пункт, намиращ се в близост до съответното населено място, разполагащ с изискуемите категории.
 - 15.2. Възможност за записване предварително на дата и час за преглед.
16. Външно и вътрешно измиване и почистване на автомобили което включва:
 - 16.1. Външно измиване на автомобил - ръчно измиване (с пароструйка или водоструйка) за леки, леко-товарни, товарни и специални автомобили и/или автоматично измиване за леки и леко-товарни автомобили.
 - 16.2. Вътрешно почистване:

- Почистване на купе, багажник, фургон и други закрити части на автомобилите ръчно и чрез технически средства(прахосмукачка и други)
 - Почистване на стъкла, седалки, стелки, поставки, ниши и други елементи намиращи се във посочените по-горе закрити части на автомобилите.
 - Обработка на табло с почистващ препарат
- 16.3. Пране предни седалки
- 16.4. Пране задни седалки
- 16.5. Услугите се извършват със собствени на Изпълнителя материали и консумативи, неповреждащи обработваните части на автомобилите.
- 16.6. Приемане на автомобилите за измиване и почистване:
- Без предварителна заявка –автомобила се приема до 60 мин. след пристигането му на територията на автомивката.
 - С предварителна заявка – автомобилa се приема на заявения предварително час, след пристигането му на територията на автомивката с толеранс на изчакване до 10 мин. валиден както за Възложителя, така и за Изпълнителя.
 - Предварителната заявка се прави за ден и час, не по-късно от 16:00 часа на предния работен ден, предшестващ деня на ползването на услугите от Възложителя към Изпълнителя по телефон, e-mail или факс.
- 16.7. Оценка на качеството и удостоверяване на услугата – извършва се на базата на информация, попълнена в протокол по образец и подписана от страна на ползвателя на услугата(водача на автомобила), непосредствено след нейното приключване.
- 16.8. Място на изпълнение на услугата – в пределите на населеното място, съгл. изброените в Приложение 1 населени места за съответната обособена позиция (регион), където са позиционирани автомобилите на ОЕ (КЕЦ/Отдел). Допуска се при наличие на по-малко от 3 (три) автомивки в дадено населено място, услугата да се извършва в автомивка намираща се в близост до съответното населено място.
- 16.9. В градовете Пловдив, Бургас и Стара Загора да разполагат минимум с две автомивки, а във всички останали населени места – минимум една автомивка.
17. Фактуриране по т. 15 и т. 16:
- 17.1. Изпълнителя трябва да издава месечни фактури, придружени с протокол по образец, за извършени услуги за всеки изминал месец в първия работен ден на месеца след изминалия месец.
- 17.2. Фактури се издават за всяка организационна единица (съответно с право/без право на ДДС) и се насочват към отговорните лица по предоставен от Възложителя списък.
- 17.3. Изисквания към съдържанието на фактурата:
- Всеки номер на автомобил заедно с описание на един вид услуга се записва на отделен ред.
 - Еднаквите по вид услуги за един и същ номер автомобил се сумират и записват на един ред.
 - Фактура може да се издаде с един ред и обща сума, само в случай, че се придружава с подробна справка за всяка услуга показваща: Вид услуга, Номер на автомобил, Дата на извършване на услугата, Количество, Ед. Цена, Стойност. Алтернативно фактурата може да бъде издадена с отделни позиции за всеки един автомобил, ползвал услугата през съответния месец и обща месечна сума.
 - Най-късно до 3(три) дни след издаването на фактурите Изпълнителя ги предоставя на Възложителя
18. Всички сервиси, автомивки, пунктове за ГТП са с работно време минимум от 08:00 до 17:00 часа с наличието на телефони за контакти.
19. Представяне отчет в края на всеки месец от фирмата изпълнител за ремонтираните автомобили в табличен вид, съгласно формата по-долу:

ОЕ	Per.№	Марка/Модел	Пробег в км. при извършване на смяна	Пробег в км за следваща смяна	Заявен / Установен дефект	Вложен и части/консумативи	Количество	*Стойност авточас т /лв./	*Труд /лв./	Дата на постъпване МПС	Дата на предаване МПС	1.Абонаментна такса -1 2.Единични цени - 2
----	-------	-------------	--------------------------------------	-------------------------------	---------------------------	----------------------------	------------	---------------------------	-------------	------------------------	-----------------------	---

III. Задължително минимално оборудване за съответната обособена позиция (регион), съгл. Приложение 1 от документацията за участие, за която кандидатът кандидатства и намиращо се

в сервизна база (собствена или наета) на територията на някое от населените места, на съответната обособена позиция:

1. Основно оборудване, намиращо се на територията на едно или на няколко от населените места за съответната обособена позиция (регион), съгл. Приложение 1:
 - 1.1 Канал или хидравличен крик за ремонт на леки автомобили - 2 броя.
 - 1.2 Канал или хидравличен крик за ремонт на товарни автомобили- 1 брой.
 - 1.3 Стенд за електронна диагностика на повредите - 1 брой.
 - 1.4 Стенд за регулировка на преден и заден мост - 1 брой.
 - 1.5 Стенд за изпробване на спирачна система - 1 брой.
 - 1.6 Стенд за регулиране на фарове - 1 брой.
 - 1.7 Стенд за разпъване на ударени автомобили - 1 брой.
 - 1.8 Прибор за обслужване на климатична инсталация - 1 брой.
 - 1.9 Камера за изпичане на боядисани автомобили - 1 брой.
2. Извън описаното в т.1. основно оборудване, кандидатът трябва:
 - 2.1. Да разполага във всяко от останалите изброени в Приложение 1 населени места за съответната обособена позиция (регион) със сервиз за техническо обслужване, където да могат да бъдат извършвани леки ремонти като проверка ходова част, смяна накладки предни/задни, доливане масло в двигател, скоростна кутия, преден/заден диференциал, смяна масло двигател, смяна маслен филтър, смяна въздушен филтър, смяна поленов/филтър купе/ филтър, смяна горивен филтър и други ремонти, които могат да бъдат извършвани без да е необходимо оборудването, описано в т.1.
 - 2.2. Във всяко от изброените в Приложение 1 населени места за съответната обособена позиция (регион) да разполага с пункт за извършване на ГТП в съответствие с посочените в т. 15 изисквания, освен предвидените в същата точка изключения.
 - 2.3. Във всяко от изброените в Приложение 1 населени места за съответната обособена позиция (регион) да разполага с автомивка/и в съответствие с посочените в т. 16 изисквания, респ. задължителен брой автомивки, освен предвидените в същата точка изключения.
 - 2.4. Автомобил за репатриране (пътна помощ) в режим 24/7 на аварийни леки автомобили, включително товарене, разтоварване, превозване - 1 брой.
 - 2.5. Автомобил за репатриране (пътна помощ) в режим 24/7 на аварийни товарни и специални автомобили, ремаркета и други МПС, включително товарене, разтоварване, превозване - 1 брой.
3. Наличие на действащ софтуер за проследяване на брой посещения в автосервиза, видове ремонти и дефектиране, както и стойност на извършените услуги за всеки автомобил, за период до 12 месеца назад във времето, поотделно и с натрупване.

Важно за кандидатите:

А. Кандидатите описват наличното си оборудване, съгласно **т. III Задължително минимално оборудване**, като попълват Декларация 5. Оборудването се описва детайлно за всяка една от описаните по-горе 3 точки. При неизпълнение на някоя от точките, включваща задължителното минимално оборудване, кандидатът няма да бъде допуснат до втори етап от процедурата – участие в договарянето.

Б. Представители на Възложителя ще се запознаят на място, при всеки един Кандидат с обявените и декларирани от него възможности за покриване на техническите изисквания за допускане до участие в процедурата, в резултат от което ще бъде изготвен и двустранно подписан констативен протокол по образец съгл. Протокол 3.

С подписването на настоящите Технически изисквания, Кандидатът гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение.

Фирмен печат:.....

Подпис с правна сила:

Дата

Гр.

Търговски условия

към процедура на договаряне с обявление за възлагане на обществена поръчка
№ 802-EP-15-CE-Y-3, с предмет: "Предоставяне на услуги - по обособени позиции (региони) - за леки, товарни и специални автомобили, ремаркета и други МПС свързани с: i) Техническо обслужване, текущ и основен ремонт, автотенекеджийски и автобояджийски услуги, включително доставка и подмяна на авточасти, възли, детайли, материали, консумативи, смазочни материали и други; ii) Външно и вътрешно почистване и измиване; iii) Извършване на годишни технически прегледи"

1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва на бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

2. Ценови условия

- 2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

3. Място на изпълнение

- 3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.
- 4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

5. Собственост/ риск

- 5.1. В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.
- 5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

6. Плащане

- 6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът за плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.

- 6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.
- 6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.
- 6.4. Оригиналът на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.
- 6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.
- 6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Спогодби за избягване на двойно данъчно облагане /"СИДДО"/, за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и "Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

7. Отговорност

- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

8. Права и задължения на Възложителя

- 8.1. Възложителят има право:
 - 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
 - 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите/ресурс от трето лице, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя
- 8.2. Възложителят е длъжен
 - 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
 - 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
 - 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

9. Права и задължения на Изпълнителя

- 9.1. Изпълнителят има право:
 - 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
 - 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
 - 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
 - 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
 - 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труда, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
 - 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните

- интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.
- 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
 - 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
 - 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на доставката.
 - 9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.
 - 9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.
- 9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:
- 9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.
 - 9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.
- 9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.
- 9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.
- 9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорът не е предназначен да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

10. Гаранционен срок

- 10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.
- 10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.
- 10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.
- 10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.
- 10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

11. Гаранция за изпълнение

- 11.1. На основание Чл.59, ал.5, т.2, Възложителят определя гаранция за изпълнение в размер на % от стойността на договора.

12. Неустойки

- 12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.
- 12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.
- 12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие и/или бездействие на посочените по-горе в тази точка лица Възложителят има право да прихване размера на неустойката или имуществената санкция или обезщетението от плащането, дължимо на Изпълнителя. В тази връзка Възложителят изпраща на Изпълнителя съответно уведомление.
- 12.4. Всички разходи, възникващи през срока на действие на договора, които произтичат от нарушения на договорните и/или законовите задължения на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. В случай че Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.
- 12.5. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

- 12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

13. Прекратяване на договора

- 13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:
- 13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.
 - 13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
 - 13.1.3. Едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
 - 13.1.4. Едностранно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно
 - 13.1.5. Едностранно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен заповест или възбрана
 - 13.1.6. с изтичане на срока на договора
 - 13.1.7. при усвояване на стойността на договора
- 13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

14. Конфиденциалност

- 14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.
- 14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и: (i) да съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване; (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора; (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на нелоялна конкуренция; (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора; (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да разкриват конфиденциалната информация..
- 14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

15. Форсмажорни обстоятелства

- 15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено насрещната страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четирнадесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнение, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забавя и не дължат неустойки за забавя. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

16. Общи разпоредби

- 16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.
- 16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.
- 16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в който е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.
- 16.4. Страните се съгласяват, че договорът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)
- 16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
- 16.7. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
- 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правоприменици на страните.
- 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
- 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменяни между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.
- 16.11. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по седалището на Възложителя.
- 16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.
- 16.13. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език

С подписването на настоящите търговски условия Кандидатът гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение.

Фирмен печат:.....

Подпис с правна сила:

Дата

Гр.